



ВЕЛИКИЕ ПУТЕШЕСТВИЯ

Кто же такой Генрих Шлиман?

Национальный герой Греции? Мечтатель, спустивший все свое огромное состояние на сомнительные раскопки? Первый в истории профессиональный археолог? А может, последний археолог-любитель, предпринявший масштабные раскопки? Хитрый и удачливый коммерсант?

Аферист, на просьбу которого в очередной раз посетить Россию царь ответил вполне в отечественном духе: «Пусть приезжает. Повесим...»?

Почетный гражданин Санкт-Петербурга?

Родоначальник микенской археологии?

Кто этот человек, которого уже при жизни называли великим?

В какой-то степени к Генриху Шлиману применимо все вышеперечисленное.

И национальный герой, и удачливый коммерсант, и мечтатель, и археолог-любитель, приобретший профессиональные навыки.

Но почему же тогда большинство исследователей второй половины XX века неизменно пытались развенчать образ Шлимана-героя?

Было за что. Его упорная уверенность в том, что Троя существует, раздражала профессиональных историков, а уж факт, что Шлиману удалось найти эту Трою, считавшуюся прежде мифической, и вовсе вызывал жгучую зависть.

К тому же методы, которые он использовал при раскопках, были не то чтобы «небезупречными», а порой просто варварскими.

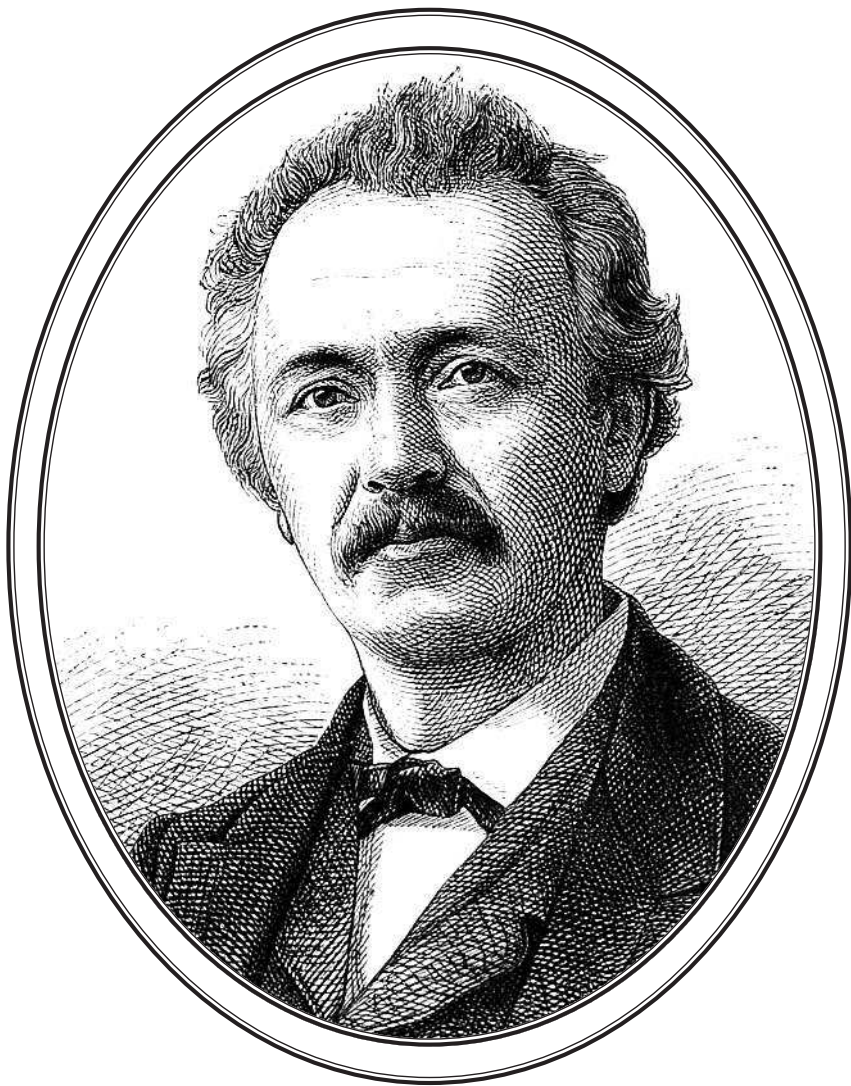
В своей автобиографии он кое-что «напутал», что-то написал для красного словца, а многое попросту выдумал.

Да и знаменитый «клад Приама» едва ли не сфальсифицировал...

И все же образ Шлимана-героя никогда не померкнет на небосклоне истории и археологии. Ведь именно он доказал, что легендарный гомеровский эпос не бессмысленная сказка, не выдумка древнего сказителя, а поэтическое повествование об истинных исторических событиях.

И неудивительно, что, убедив мир в подлинности легенды, ему захотелось создать легенду из собственной жизни...





Иоганн Людвиг Генрих Юлий ШЛИМАН
(1822—1890)

Генрих ШЛИМАН

ЗОЛОТО ТРОИ.
Автобиография



Москва
ЭКСМО
2019

Руководитель проекта — *И. Пименова*

Разработка серии — *И. Осипов*

Перевод с немецкого — *А. Петросян*

Оформление обложки — *Е. Вдовиченко*

Комментарии — *А. Петросян, А. Хорошевский, А. Жемерова*

Шлиман, Генрих.

Ш69 Золото Трои : автобиография / Генрих Шлиман ; [перевод с немецкого А. Петросян]. — Москва : Эксмо, 2019. — 448 с. : цв. ил. — (Подарочные издания. Великие путешествия).

ISBN 978-5-04-108032-7

Эта книга серии «Великие путешествия» представляет современному российскому читателю уникальную личность — великого археолога Генриха Шлимана (1822—1890).

С тех пор как 42-летний миллионер, удачливый коммерсант закрыл свою фирму, чтобы отдать все силы, деньги и страсть на осуществление мечты своего голодного детства — найти затерянную в веках легендарную Трою, прошло без малого полтора столетия. Какими только эпитетами ни награждали Шлимана при жизни и после: его называли и великим первооткрывателем, и гениальным провидцем, и авантюристом, и мистификатором, и дельцом от археологии.

В масштабах археологических и исторических открытий с Генрихом Шлиманом сравниться могут очень немногие. Гениальные организаторские способности, литературный талант, страсть к путешествиям, вера в свою удачу, большая доля авантюризма, склонность к мистификациям — все это было ему присуще в полной мере. Но самое главное, что открытые и исследованные Шлиманом Троя, Микены, Тиринф, Орхомен стали для человечества Америкой и Австралией, Северным и Южным полюсами, великими проливами, соединившими цивилизации: воспетую Гомером и другими авторами Античность и наше время.

Теперь у отечественного читателя есть возможность познакомиться с жизнью этого великого путешественника во времени и пространстве от первого лица: впервые автобиография Шлимана переведена на русский язык. Книга, как и все издания серии «Великие путешествия», богато проиллюстрирована уникальными фотографиями и документальными материалами, снабжена обширными биографическими комментариями.

УДК 902:929 Шлиман Г.
ББК 63.4 Шлиман Г.

ОБ ЭТОЙ КНИГЕ

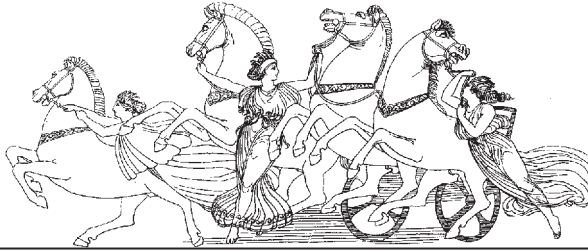
От Издательства

«Настоящая книга — это своего рода дневник моих раскопок Трои, ибо все главы, из которых она состоит, были написаны мной на месте и в ходе работы, что вполне подтверждается живостью изложения», — так Генрих Шлиман характеризовал свою книгу о первых раскопках на месте гомеровской Трои. И действительно, нужно отдать должное Шлиману — помимо предпринимательского чутья, авантюризма и неимоверной тяги к открытиям, он обладал и литературным талантом.

Первую свою книгу, повествующую о путешествии в Китай и Японию, он написал в 1865 году. А затем последовал целый ряд изданий, посвященных раскопкам в Трое, Микенах и других местах. Поначалу книги Генриха Шлимана не вызвали особого интереса ни в ученых кругах, ни у читающей публики. Но затем, с ростом популярности Шлимана и его открытий, все большим становился интерес и к его литературным трудам.

Основой нашего издания стала книга «Троянские древности», впервые выпущенная в свет издательством Брокгаузов в Лейпциге в 1874 году. Мы постарались дать читателю возможно полную картину как жизни Генриха Шлимана, так и его исследований. Несомненно, что «Автобиография» Шлимана (она была подготовлена его супругой Софией и доктором Альфредом Брюкнером) и отчеты о ставших легендарными раскопках в Трое (некоторые из них впервые публикуются на русском языке) представляют огромный интерес для современного читателя. Издание дополнено множеством иллюстраций, которые позволят окунуться в мир Древней Греции и больше узнать о том, как Генрих Шлиман и его помощники совершали свои открытия.

СОДЕРЖАНИЕ

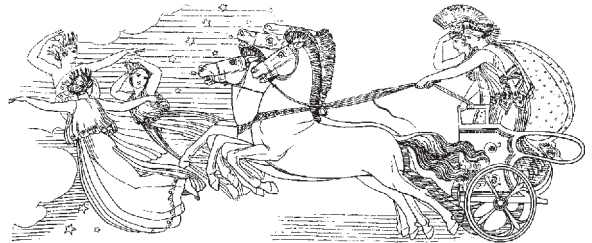


Жизнь и судьба Генриха Шлимана

В данном издании мы впервые в отечественном переводе публикуем «Автобиографию» Генриха Шлимана. Достаточно подробную, охватывающую всю его жизнь. Вроде бы, что еще можно добавить? Оказывается — очень многое, причем надо не столько добавлять, сколько «отрезать лишнее».

20

АВТОБИОГРАФИЯ ГЕНРИХА ШЛИМАНА Дополненная до времени его смерти и изданная Софией Шлиман



Предисловие Софии Шлиман

45

Мне это доставило грустную радость — в тяжелые часы призвать воспоминания о том, как мы вместе ошупью начинали это дело в Трое и Микенах и каким успехом увенчались наши усилия.



I Детство и карьера коммерсанта. 1822—1866 гг.

Поговаривали, что в нашем флигеле бродит дух предшественника моего отца, пастора фон Руссдорфа, а из маленького пруда «Серебряное блюдечко», находившегося в конце нашего сада, выходит в полночь призрак девы с серебряной чашей в руках.

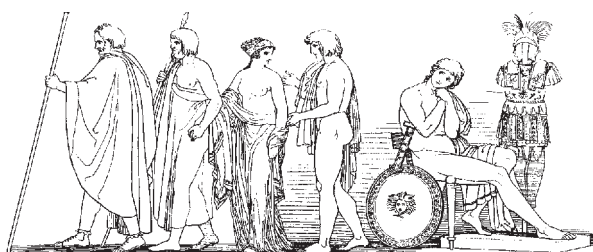
46

II
Первое путешествие
на Итаку, Пелопоннес
и в Трою.
1868—1869 гг.



64

Но я вкушал плоды Итаки, притом во дворе дома Одиссея, возможно, на том самом месте, где он пролил слезы, снова увидев своего любимого пса Аргоса, который умер от радости, когда узнал своего хозяина после двадцатилетнего отсутствия.

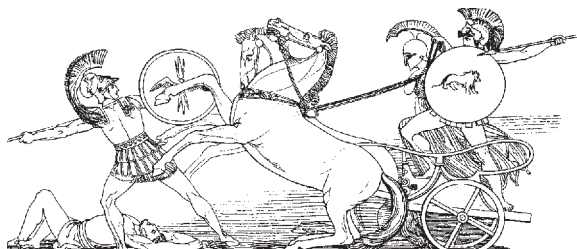


III
Троя.
1871—1873 гг.

Трудности лишь усиливают мое желание достичь великой цели, которая наконец открывается перед моими глазами, — доказать, что «Илиада» основана на реальных событиях и что не должно лишать великий греческий народ этого венца его славы. Никаких трудов и никаких трат я не пожалею ради этого!

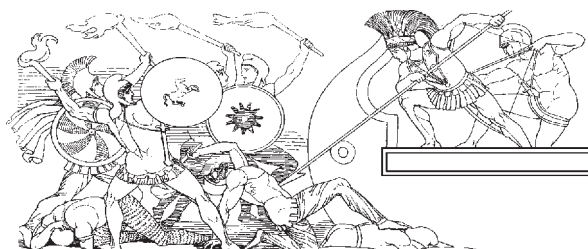
75

IV
Микены.
1874—1878 гг.



86

С величайшей радостью я объявляю Вашему Величеству, что я обнаружил могилы, которые традиция, отраженная у Павсания, считает гробницами Агамемнона, Кассандры, Эвримедона и их товарищей — все они были убиты на пиру Клитемнестрой и ее любовником Эгисфом.

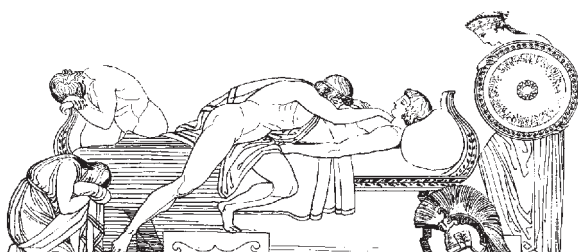


V
Троя. Вторые
и третьи раскопки.
1878—1883 гг.

Пусть это исследование с киркой и лопатой еще убедительнее докажет, что события, описанные в божественных гомеровских поэмах, являются не мифическим преданием, но имеют своим прообразом действительные факты; и пусть оно, подтвердив это, увеличит и преумножит всеобщую любовь к благородному изучению прекрасных греческих классиков и особенно Гомера — лучезарного солнца всей литературы!

99

VI
Тиринф.
1884—1885 гг.



110

Таким образом, открытия Шлимана в Микенах, Тиринфе и Орхомене стали поводом к постановке нового вопроса в востоковедении — вопроса, который имеет основополагающее значение для древнейшей греческой истории, и не только для нее, но и для всей истории стран Средиземноморья.



VII
Последние годы жизни.
1886—1890 гг.

Теперь он, тот, кто в жизни не знал покоя, покоится в месте, которое сам выбрал себе при жизни и где по проекту профессора Циллера в древнегреческом стиле был возведен мавзолей. В смерти его приветствуют Акрополь с Парфеноном, колонны храма Зевса Олимпийского, синий Саронический залив и по ту сторону моря — благоуханные горы Аргониды, за которыми лежат Микены и Тиринф.

117

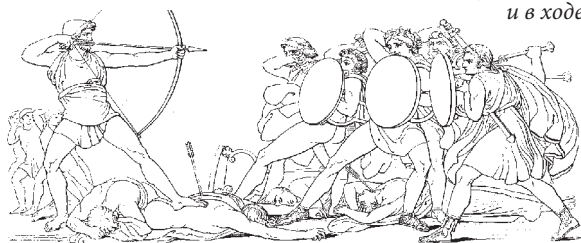
ТРОЯНСКИЕ ДРЕВНОСТИ

Отчет о первых раскопках на месте гомеровской Трои в 1871—1873 годах

Введение

129

Настоящая книга — это своего рода дневник моих раскопок Трои, ибо все главы, из которых она состоит, были написаны мной на месте и в ходе работы, что вполне подтверждается живостью изложения.



Глава I

Описание местоположения Трои. — Раскопки 1870 года, городская стена Лисимаха. — 158
Приобретение площадки и получение фирмана. — Прибытие 2-на и 2-жи Шлиман
в 1871 году, начало раскопок. — Холм Гиссарлык, акрополь греческого
Илиона. — Поиски его границ. — Трудности работы. —
Обильный урожай находок на северном склоне. —
Греческие монеты. — Угроза лихорадки.



Глава II

163

Количество работников. — Открытия на глубине от 2 до 4 метров. — Греческие
монеты. — Примечательные терракоты с маленькими печатями, вероятно вотивные
дары. — Изменение типа керамики. — Акулы позвонки, раковины мидий и устриц. —
Три греческие надписи. — Великолепная панорама с вершины Гиссарлыкского холма. —
Троянская равнина и курганы эпохи героев. — Тимбрия: раскопки
2-на Фрэнка Калверта. — Холм Чанай-тепе. —
Скамандр и его древнее русло. — Долина
Симоента и развалины Офриния.



Глава III

Загадочный переход от каменного века к более развитой цивилизации. — Каменный 170
век появляется снова вместе с изящной керамикой. — Предположения касательно
назначения терракот: вероятно, ex-voto. — Приапы из камня и терракоты: поклонение
им пришло вместе с первобытными ариями из Бактрии. — Сосуды с головой совы. —
Кабаньи клыки. — Различные орудия из камня. — Ручные мельницы. — Терракотовые
лодочки. — Точильные камни. — Единственная цель раскопок: найти Трою.

Глава IV



174

Очередной переход от каменного периода к медным орудиям, смешанным с каменными. — Признаки более развитой цивилизации увеличиваются с глубиной. — Все орудия изготовлены более искусно. — Открытие предполагаемых надписей. — Дальнейшие рассуждения о назначении круглых терракот. — Гомеровская Троя все еще не обнаружена. — Изящные терракотовые сосуды необычной формы. — Огромное множество каменных гирь и ручных мельниц. — Стены домов встречаются в большом количестве. — Устройство большой траншеи. — Лихорадка и хинин. — Настойка арники.



Глава V

Задержки по причине дождя. — Последние раскопки сезона 1871 года. — Предполагаемые руины Трои достигнуты. — Большие каменные блоки. — Инженерные ухищрения. — Раскопки «селения илионцев»: никаких следов города или горячих источников. — Текущие результаты основных раскопок. — Обзор предметов, найденных на различной глубине. — Строение домов на самом нижнем из достигнутых уровней. — Трудности раскопок. — Главная цель. — Рост холма Гиссарлык со временем.

180



Глава VI

187

Новые помощники в 1872 году. — Стоимость раскопок. — Сооружение большой площадки на северной стороне холма. — Ядовитые змеи. — Подпоры северного склона. — Маленькие идолы из превосходного мрамора. — Терракоты со свастикой. — Значение этого символа в древней арийской религии. — Его присутствие у других арийских народов. — Упоминания в древнеиндийской литературе. — Примечательная цитата из Эмиля Бюрнуфа.



Глава VII

193

Запрет на курение и подавление бунта. — Прогресс большой площадки. — Следы жертвоприношений. — Колоссальные каменные блоки огромных зданий. — Погребальные урны и другие большие сосуды. — Предполагаемые следы ассирийского искусства. — Постепенное накопление руин. — Идолы с головой совы. — Значение эпитета *υλαυκῶπις*. — Вазы необычной формы. — Опасности и инженерные издержки. — Георгиос Фотидас. — Масштабы Пергама Трои. — Ядовитые змеи и белокрыльник. — Терракоты с изображением Солнца, звезд, свастики, сомы, древа жизни и жертвенников. — Название горы Ида, вероятно бактрийское.



Глава VIII

204

Помехи из-за греческих праздников. — Толщина культурного слоя над материковой скалой. — Дата основания Трои. — Окончательное опровержение теории Бунарбаши. — Гомеровские эпитеты Илиона соответствуют Гиссарлыку. — Этимология слова «Илион». — Аруна египетских папирусов. — Прогресс площадки и раскопки на южном склоне. — Бастион эпохи Лисимаха. — Развалины огромных зданий. — Признаки цивилизации увеличиваются с глубиной. — Вазы и осколки больших урн. — Необычная терракота. — Терракота с подобием надписи.



Глава IX

210

Предрассудки греков в связи с днями святыми. — Дальнейшие инженерные работы. — Шестеро работников едва не погибли. — Древнее здание на западной террасе. — Развалины под этим зданием. — Методы строительства древних троянцев. — По-прежнему признаки более развитой цивилизации. — Терракоты с арийскими символами. — Символ Луны. — Солнечные символы и вращающиеся колеса. — Заметки о прошлых предполагаемых надписях. — Каменные формы для литья оружия и орудий. — Отсутствие погребов: вместо них использовались огромные кувшины. — Каменоломня строителей троянских зданий. — «Лекарь поневоле». — Священники-врачеватели и их метод кровопускания. — Польза морских купаний. — Неблагодарность излеченных крестьян. — Жара усиливается.



Глава X

- 219 Закладка третьей площадки. — Триглиф с горельефом Аполлона. — Значение и время происхождения рельефа. — Предполагаемое местоположение позднеантичного храма Афины. — Обвал земляной стены и связанные с этим опасности. — Закладка траншеи вдоль материка. — Лавовые ручные мельницы и глиняная посуда. — Огромное количество терракот. — Кубки, орудия из диорита. — Мраморные идоли. — Размеры зданий. — Поздние обитатели, их методы строительства. — Жабы, замкнутые в глубине. — Следующий после троянцев народ, его следы. — Приапы, *rosa mystica*. — Изображения Солнца на терракотах. — Солнце и солнечная колесница. — Оружие и орудия из металла и камня. — Драгоценные изделия из серебра и электрона. — Орудия и гири. — Слой третьего народа. — Его методы строительства, более грубые орудия и сосуды. — Терракотовые шары с символами. — Орудия из диорита, точильные камни. — Вазы с головой совы, снова приапы. — Очередное разрушение Илиона. — Посуда следующих жителей Илиона. — Идолы Афины. — Медные орудия. — Греческое поселение на развалинах Илиона. — Греческие терракоты, смешанные с более ранними образцами. — Греческий колодец. — Вертикально стоящие *pithoi*. — Последовательность различных методов строительства. — Опровержение взглядов господина Николаидеса.



Глава XI

- Увеличение количества работников и техники, а также стоимости работ, но очень медленный прогресс. — Илион продолжает оправдывать свой эпитет «ветристого». — Большая площадка оказывается слишком высоко. — Новая траншея. — Раскопки храма и находки там. — Греческие терракотовые статуэтки. — Много терракот со свастикой. — Колесоподобные терракоты с простыми узорами из самых нижних слоев. — Терракотовые шары с солнцами и звездами. — Возможности использования круглых терракот как амулетов или монет. — Маленькие чаши или, возможно, лампы. — Воронки. — Терракотовые шары. — Различные красивые терракоты. — Попытки подделок со стороны работников. — Прозвища для работников. — Источники вблизи Илиона. — Вопрос холодного и горячего родников из «Илиады». — Руслó Симоента. — Курган Батиеи тождествен с холмом Паша-тепе. — Театр Лисимаха. — Жара и ветер. — Нашествие паразитов и скорпионов. — Константинос Колобос, местный безногий гений.

246

Глава XII



258

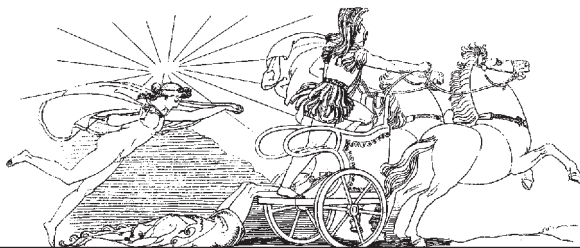
Открытие древней стены на северном склоне. — Открытие бастиона на южном склоне. — Его положение и строение. — Это гомеровская великая башня Илиона. — Метод строительства из камней на глине. — Греческая надпись. — Интересная монета времен Коммода. — Терракоты, найденные у самой поверхности. — Терракоты с небольшой глубины. — Находки на различной глубине. — Скелет с золотыми украшениями, подвергшийся сильному жару. — Скудость человеческих останков, поскольку троянцы сжигали усопших. — Никаких следов колонн. — «Илион» и «Пергам Трои» как названия этого места.



Глава XIII

Вынужденное прекращение работы. — Продолжение раскопок башины. — Слои красной золы и кальцинированных камней. — Находки возле башины. — Оружие, орудия и украшения из камня, меди и серебра. — Кости. — Керамика и вазы необычной формы. — Находки с каждой стороны башины. — Первый дождь за четыре месяца. — Благодарность за спасение от постоянных опасностей. — Результаты раскопок. — Положение гомеровской Трои тождественно с греческим Илионом. — Ошибочность теории Бунарбаши. — Площадь греческого города. — Беспримерная во всем мире толщина культурного слоя. — Множество интересных находок явлено миру. — Забота о зарисовке каждой из них.

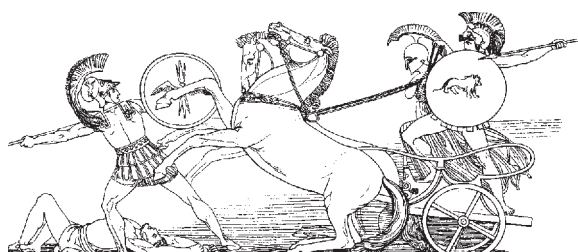
266



Глава XIV

271

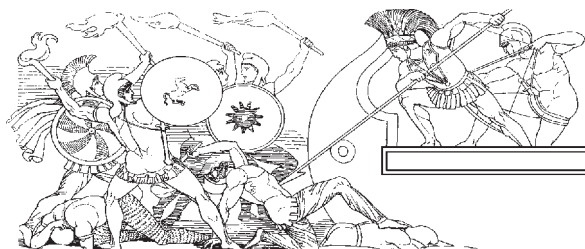
Возвращение в Трою для составления карт и фотографической съемки. — Повреждения сохранившихся стен. — Недобросовестность сторожа. — Камни, унесенные для соседних домов и церквей. — Ущерб, нанесенный дождями. — Работы по предотвращению зимнего ущерба. — Обнаружение стены на склоне холма, являющейся, вероятно, частью храма Афины. — Предполагаемые руины этого храма. — Желоб, относящийся к нему. — Дорический стиль храма подтверждается триглифами. — Храм Аполлона на Пергаме.



Глава XV

Возвращение на Гиссарлык в 1873 году. — Перерывы из-за праздников и холодов. — Холодные и сильные северные ветры. — Значение хороших надсмотрщиков. — Приглашен художник для зарисовки находок. — Нехватка работников. — Раскопки на месте храма. — Мраморные блоки с рельефами эпохи Лисимаха. — Значительный рост холма с восточной стороны. — Другие участки великой троянской стены. — Следы огня. — Терракотовый бегемот, свидетельство сношений с Египтом. — Идолы и вазы с головой совы. — Вазы очень необычной формы. — Терракотовые карусели. — Медные и каменные снаряды для пращи. — Фрагменты слоновой кости с узорами, относящиеся к музыкальным инструментам. — Новая траншея, идущая с юго-востока на северо-запад. — Стена Лисимаха. — Монограммы на камнях. — Надпись в честь Гая Цезаря. — Покровительство Илиона Юлиями как потомками Энея.

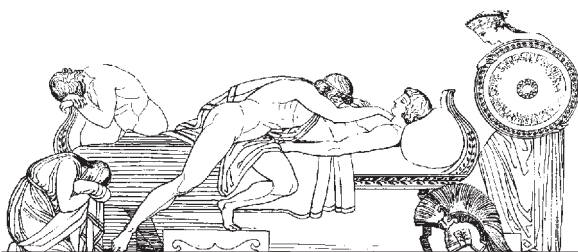
275



Глава XVI

284

Увеличение числа работников. — Продолжение работ вокруг великой башины. — Возможные следы маленького храма. — Находки на его месте. — Змеиные головы из терракоты: большое значение змеи. — Каменные орудия: молотки причудливой формы. — Медные орудия: серп. — Успешная работа в юго-восточной стороне холма. — Остатки акведука из Тимбрия. — Большие кувшины вместо погребов. — Руины греческого храма Афины. — Обсуждение двух важных надписей. — Сношения сирийских царей Антиоха I и Антиоха III с Илионом.



Глава XVII

Весна на Троянской равнине. — Греческий храм Афины. — Многочисленные осколки статуй. — Водоем храма. — Раскопки башины. — Трудности работы. — Высвобождение стен продолжается. — Каменные орудия с малой глубины. — Важное различие между терракотами с орнаментом и без него. — Греческие и римские монеты. — Отсутствие железа. — Медные гвозди: их причудливая форма, возможное использование в качестве заколок. — Изначальная высота башины. — Здание греческого периода. — Различные типы терракот. — Дальнейшее рассуждение о греческом барельефе. — Барельеф принадлежал храму Аполлона. — Камни из траншей используются для строительства в соседних деревнях. — Лихорадка.

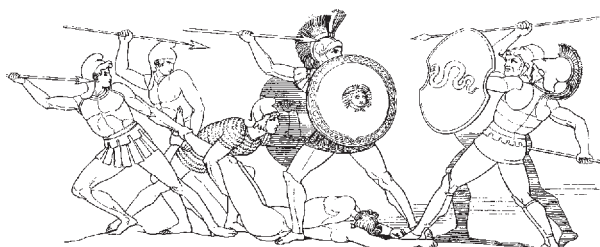
293

Глава XVIII



302

Погода и прогресс в работе. — Набалдашник скипетра в виде головы льва. — Львы прежде водились в Троеде. — Различные находки. — Керамика. — Орудия из камня и меди. — Круглые терракоты. — Шары с причудливым орнаментом. — Фрагменты музыкальных инструментов. — Развалины стен домов. — Аисты Троеды.



Глава XIX

Великолепные вазы из баиши. — Другие находки. — Человеческие череп, кости и пепел в урне. — Новые типы вулканов и каруселей. — Греческий вотивный диск из диорита. — Мульды из слюдяного сланца. — Объяснение того факта, что медные орудия встречаются реже каменных. — Обсуждение возражения о том, что некоторые каменные орудия не упоминаются Гомером. — Ответ на статью г-на Калверта. — Кремневые ножи, найденные на афинском Акрополе. — Едва удается избежать пожара.

306

Глава XX



314

Обнаружение большого здания над баишей. — Признаки большого пожара. — Древний жертвенник: его примечательное положение. — Руины храма Афины. — Маленький погреб. — Скелеты воинов в медных шлемах и с копьями. — Строеие гребней шлемов. — Красивая керамика. — Плавильный тигель, в котором осталась медь. — Другие находки. — Изящество резных орнаментов на круглых терракотах. — Гончарные изделия. — Каменные орудия. — Медные заколки и другие предметы.